FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM DU CA

Province de Quebec — District No. 186 Portneuf — B. District No. 22 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans la Paroisse de St Thuribe — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Philippe Sauvageau — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed or single.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE EARNERS. State where person is employed (as in mill, factory, foundry, shop, &c.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other trade (except casual) if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour or piece, if by piece.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in the year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can any of the children over 15 years of age at present attending University.	Illnd.	IN (specify ages
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Demeure.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne travaille, comme aux "chantiers", "moulins", "fonderie", "magasin", "boutique", "pharmacie", etc.	Nombre de semaines employé à l'emploi principal en 1910.	Nombre de semaines employé à d'autres travaux que ceux ci-dessus en 1910.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou des sources mentionnés en dehors de l'emploi principal, s'il y en a.	Taux du gain par heure lorsque employés à la journée ou à la pièce.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cas de fréquentation par un des enfants de 15 ans et plus actuellement à l'Université.	Aveugle.	INFIR auquel
Lins. Lignes.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1			Ducas	Rang 3 ouest	m	fils	C	Décembre	1895	15	Que			français	Canadien	Cath R.	aucun	aucun																	oui	oui	Fr		
2			Armoogale		m	fils	C	mai	1900	11	Que			"	"	Cath R.	aucun	aucun																	10	oui	oui	Fr		
3			Silva		m	fils	C	Février	1904	7	Que			"	"	Cath R.																		6	oui	oui	Fr		
4			Gonzalve		m	fils	C	Mai	1907	4	Que			"	"	Cath R.																						Fr		
5			Philomène		f	fille	C	Mars	1879	31	Que			"	"	Cath R.	aucun																			oui	oui	Fr		
6			Bernadette		f	fille	C	Juin	1896	15	Que			"	"	Cath R.	aucun																			oui	oui	Fr		
7			Eva		f	fille	C	Sept	1896	14	Que			"	"	Cath R.	aucun																		10	oui	oui	Fr		
8			Olga Louise		f	fille	C	Décembre	1897	13	Que			"	"	Cath R.	aucun																		8	oui	oui	Fr		
9			Angeline		f	fille	C	Août	1909	1	Que			"	"	Cath R.																						Fr		
10			Simonne		f	fille	C	Juin	1911	1 mois	Que			"	"	Cath R.																								
11	34	34	Gauthier	Garnis	m	Chef	M	Mai	1876	35	Que			français	Canadien	Cath R.	Cultivateur				M.															oui	oui	Fr		
12				Edouidge	f	épouse	M	Octobre	1880	31	Que			"	"	Cath R.	aucun																			oui	oui	Fr		
13				Joseph	m	fils	C	Août	1910	1	Que			"	"	Cath R.																						Fr		
14				Rosanna	f	fille	C	Mars	1903	8	Que			"	"	Cath R.																			10	oui	oui	Fr		
15				Gabriel	f		C	Avril	1904	7	Que			"	"	Cath R.																			10	oui	oui	Fr		
16				Lucile	f	fille	C	Décembre	1905	5	Que			"	"	Cath R.																						Fr		
17				Emeda	f	fille	C	Sept	1907	3	Que			"	"	Cath R.																						Fr		
18				Thérèse	f	fille	C	Mars	1909	2	Que			"	"	Cath R.																						Fr		
19				Philoxène	m	père	M	Mars	1850	61	Que			"	"	Cath R.	Cultivateur																			oui	oui	Fr		
20				Lucie	f	mère	M	Février	1850	61	Que			"	"	Cath R.	aucun																			oui	oui	Fr		
21				Philippe	m	frère	C	Sept	1891	18	Que			"	"	Cath R.	manoeuvre																						Fr		
22				Edmond	m	frère	C	Août	1894	16	Que			"	"	Cath R.	aucun																						Fr		
23				Marie	f	soeur	C	Sept	1891	19	Que			"	"	Cath R.	Servante																						Fr		
24	34	34	Gauvreau	Edouard	m	Chef	M	Décembre	1853	57	Que			français	Canadien	Cath R.	Cultivateur																						Fr		
25				Odélie	f	épouse	M	Août	1861	49	Que			"	"	Cath R.	aucun																						Fr		
26				Paul	m	fils	C	Février	1890	21	Que			"	"	Cath R.	aucun																						Fr		
27				Alberdine	f	fille	C	Février	1891	20	Que			"	"	Cath R.	aucun																						Fr		
28	35	35	Delanger	Charles	m	Chef	M	Février	1867	44	Que			français	Canadien	Cath R.	Cultivateur																						Fr		
29				Arthémise	f	épouse	M	Mai	1871	39	Que			"	"	Cath R.	aucun																						Fr		
30				Caroline	m	fils	C	Février	1897	14	Que			"	"	Cath R.	aucun																						Fr		
31				Eloise	f	fille	C	Mars	1899	12	Que			"	"	Cath R.	aucun																						Fr		
32			Alain	Marie	f	servante	C	Août	1888	22	Que			"	"	Cath R.	Servante																						Fr		
33	36	36	Foley	Alfred	m	Chef	M	Février	1874	37	Que			Irlandais	Canadien	Cath R.	Cultivateur																						Fr		
34				Jeanne	f	épouse	M	Décembre	1873	37	Que			français	Canadien	Cath R.	aucun																						Fr		
35				Raymond	m	fils	C	Juin	1900	11	Que			Irlandais		Cath R.	aucun																						Fr		
36				Augusta	m	fils	C	Janvier	1902	9	Que			"	"	Cath R.																						Fr		
37				Marie Louise	f	fille	C	Mars	1899	12	Que			"	"	Cath R.	aucun																						Fr		
38				Cyprille	f	fille	C	Juillet	1901	9	Que			"	"	Cath R.																						Fr		
39				Helena	f	fille	C	Octobre	1910	8	Que			"	"	Cath R.																						Fr		
40	37	37	Belanger	Eugène	m	Chef	M	Février	1870	41	Que			français	Canadien	Cath R.	Cultivateur																						Fr		
41				Lucia	f	épouse	M	Décembre	1872	38	Que			"	"	Cath R.	aucun																						Fr		
42				Pierre	m	fils	C	Juin	1895	15	Que			"	"	Cath R.	aucun																						Fr		
43				Edouard	m	fils	C	Juin	1899	12	Que			"	"	Cath R.	aucun																						Fr		
44				Arthur	m	fils	C	Mai	1901	10	Que			"	"	Cath R.	aucun																						Fr		
45				Alcide	m	fils	C	Octobre	1905	5	Que			"	"	Cath R.																						Fr		
46				Alfagnie	f	fille	C	Avril	1894	17	Que			"	"	Cath R.	aucun																						Fr		
47				Alphonsine	f	fille	C	Janvier	1899	14	Que			"	"	Cath R.	aucun																						Fr		
48				Marie	f	fille	C	Février	1899	12	Que			"	"	Cath R.	aucun																						Fr		
49				Alma	f	fille	C	Sept	1902	8	Que			"	"	Cath R.																						Fr		
50				Emelia	f	fille	C	Août	1904	6	Que			"	"	Cath R.																						Fr		